

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

17 березня 2024 – Неділя Сиропусна, Всепрощення – Глас 8
March 17, 2024 – Cheese-Fare Sunday – Forgiveness Sunday – Tone 8

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 18 березня – 1-ий день Великого Посту
Строгий піст від м'ясних і молочних страв
8:00AM † Ірена Чарний (ж. Христина Чебіняк)
6:00PM **Хресна Дорога** (англ.)
Вівторок, 19 березня
8:00AM † Віра Андрушків (ж. Олег і Надя Мачай)
Середа, 20 березня
8:00AM За здоров'я Михайла (ж. Марія М., мама)
Четвер, 21 березня
8:00AM † Філько Старух (ж. Віра Старух)
П'ятниця, 22 березня
8:00AM † Анатолій і Лоньо Богданович – Панахида (ж. род. Богданович)
† Anatole & Lonyo Bohdanowycz with Panakhyda (Bohdanowycz Family)
6:00PM **Сорокоусти** – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей
Sorokousty – Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family
Субота, 23 березня
Нема Богослужень
Неділя, 24 березня – 1-ша Великого Посту, Православ'я
9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Rom. 13:11-14:4 Gospel – Matt. 6:14-21

NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 11:24-26, 32-40, 12:1-2 Gospel – John 1:43-51

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Health and Blessings for Lesyk Maczaj-Cox (by Maczaj Family).

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class will be held on Thursday, Mar. 21 at 6PM. We are reading the Gospel according to St. John. All are welcome.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church, since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continuous financial support of our parish!

ANNUAL EASTER BAZAAR: We will hold two bazaars this spring – the first on Saturday, March 30 and the second on Saturday, April 27. Pre-orders are encouraged and are due **TODAY** – you may use the paper order form located in the Church vestibule, or order online at: <http://bit.ly/HolyTrinityOrder>

SOROKOUSTY: During Lent (*The Great Fast*) we will pray the Panachyda and mention each departed soul by name every week, beginning this Friday. To have your departed family members included, please fill out the envelope neatly and turn in to Fr. Ivan or email **TODAY**. If there is no change from last year please write **NO CHANGE** on the envelope.

PASTORAL COUNCIL: next meeting will be on Tuesday, Mar. 26 at 6PM, in the Church undercroft.

PODCAST: Check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> (click on latest videos).

JOB OPENING: Part-time Teller position available at the Kerhonkson branch of Self Reliance NY FCU. Fluency in Ukrainian as well as a working knowledge and comprehension of English required. Please visit or call branch manager Zinia Stecyk 845-626-2938 if interested.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

МОЛИТВА СВ. ЄФРЕМА (у часі Великого Посту мовимо цю молитву з поклонами)



✧ **Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливості, властолюб'я і пустомовства віджени від мене.** (Доземний поклін)
✧ **Духа чистоти, покори, терпеливості і любові даруй мені, слугі твоему.** (Доземний поклін)
✧ **Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки віків.** Амінь. (Доземний поклін)

Слово БОЖЕ на сьогодні: Апостол – Рим 13,11-14,4 Євангеліє – Мт 6,14-21

НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Євр. 11, 24-26; 32-40; 12, 1-2 Євангеліє – Йо. 1, 43-51

ВІЧНЕ СВІТЛО – за здоров'я і Боже благословення для Лесика Мачая-Кокс (ж. род. Мачай).

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: у четвер, 21 березня – 6PM. Завжди раді новим «студентам»!

ВЕЛИКОДНІЙ БАЗАР: Ми проведемо два базари – перший у суботу, 30 березня, і другий у суботу, 27 квітня. Попередні замовлення заохочуються (реченець – сьогодні). Ви можете скористатися паперовою формою замовлення який знаходиться у притворі Церкви, або замовити онлайн за посиланням: <http://bit.ly/HolyTrinityOrder>

СОРОКОУСТИ – Під час Великого Посту будемо молитися Панахиду та згадувати кожну померлу душу по імені кожного тижня. Перша відправа буде в п'ятницю, 22 березня. Щоби включити покійних членів Ваших сімей треба чітко виповнити конверту і передати **СЬОГОДНІ** (або вислати імейлом: info@HolyTrinityNY.org) – пишть прізвище спочатку, а тоді імена знизу. Якщо немає змін з минулого року, напишіть на конверті: БЕЗ ЗМІН.

НАСТУПНЕ ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ: вівторок, 26 березня.

ПОДКАСТ: Ми продовжуємо подкаст «Візантійсько-український коментар», який містить роздуми до читань з літургійного календаря: <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

We continue to live-stream Sunday services on:
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> & www.facebook.com/HTUCCNY

ЗАНЕСІТЬ ДАТИ У ВАШІ КАЛЕНДАРІ – 2024 – SAVE THESE DATES!

Початок Великого Посту – 03/18 – 1st Day of Great Lent
Великопосна Місія – 04/07 – Lenten Mission
Парафіяльні Річні Збори – 04/07 – Parish Annual Meeting
Квітня Неділя – 04/28 – Palm Sunday
Пасха - Великдень – 05/05 – Easter - Pascha



Financial Recap – 03/10/2024

Offerings (Cash)	\$ 156.00
Other Sundays	45.00
Fuel	795.00
Candles	113.00
Poor	13.00
Dues	60.00
Coffee	121.00
Initial Offering	45.00
Church Donation	100.00
Holy Mission	10.00
Andrew's Pence	10.00
Reimbursement	0.53
Varenyky	56.00

Total Contributions: \$1,524.53

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary